２０１６年　８月１９日（金）第４５号

在日本関東済州道民協会ニュース

［在日本関東済州道民協会：東京都文京区湯島３－19－５ TEL 03（3832）4411　発行人：夫奉秋　編集人：李始禹］

「房総鋸山ロープウェイとマザー牧場」日帰りバス旅行

第３回家族同伴日帰り旅行会が５月22日（日曜）に開催されました。当日の朝は清々しい晴天に恵まれ、各理事・会員、婦人会員やそのご家族など、37名が参加しました。

今回は千葉県南房総の「鋸山とマザー牧場」です。鋸山ではロープウェイで山頂まで上がり、展望台から海や山々など房総の絶景を見ることができました。

山の麓に降りてからは、お近くに住んでおられる李 徳雄顧問が、私達に会うためにわざわざお越しになって頂きました。顧問さんの広大なご自宅には時間の関係上お寄りすることはできませんでしたが、バスの中でご挨拶を頂きました。誠に有難うございました。

続いて一行はマザー牧場へ向かい、到着して写真撮影の後、昼食の時間となりました。室内のレストランでは、ジンギスカンで多くの野菜とお肉を食べました。お肉が余っているテーブルもあり、十分な量で満腹となりました。食事の後は、約５千㎡に植えられた桃色吐息のペチュニアという花畑を鑑賞したり、園内の自然を感じながら散歩を楽しむ会員もいました。また、子供たちに連れられ動物と触れ合ったり、乗り物で遊ぶご家族もいて、各々楽しむことができました。牧場を後にしてからは、君津にある「四季の蔵」に寄りました。千葉県産のお土産を買ったり、足湯につかって疲れを癒すこともできました。

そして東京への帰路では、かなりの渋滞であったため大幅に到着時間が遅れてしまい、お疲れの方も多かったと思いますが、帰りのバスの中では、DVD鑑賞や、商品をかけてのビンゴゲーム、到着時間クイズ、じゃんけん大会などで和やかに過ごしました。

今回は、初めて参加されるご家族もいらっしゃいましたが、今後も会員の皆様とより深い交流を進めるべく、楽しい日帰り旅行を計画していきたいと思います。　　ー副会長　李 相訓ー





済京第14期決算取締役会・定時株主総会開催

株式会社 済 京の【第 14 回定時株主総会】が５月 21 日文京区湯島の本社会議室にて、この議決権の総数（発行済株式数 800 株、株主総数 31 名）のうち定足数たる株主の出席があり総会は適法に成立するとの成立宣言の後、高 尚弘道民協会顧問の進行役のもと開会されました。

議案審議のなかで第 14 期（平成 27 年４月１日から平成 28 年３月 31 日まで）決算の事業報告及び計算書類承認の件について以下のように概況説明を行いました。

当期の売上高は、前期比 240 万円減の 5,376 万円となりました。売上高減の主な理由は、前期は KSK ビルの全フロアが通期満室だったが、当期は８階フロアが６ヶ月間空室だった事です。現在は満室となっています。 経常利益は前期比 194 万円減の 1,955 万円となりました。これは売上高減に加え、支払保険料・修繕費の一般管理費が増加したことによるものです。当期純利益は前期比 41 万円減の 1,389 万円となりました。続いて剰余金処分について当期の配当は前期と同額 4%、１株につき４千円の配当金支払いが満場一致で承認されました。

KSK ビル並びに本社事務室は 8,000 万円の出資金と４億 3,000 万円の銀行借入金にて資金投入され購入されましたが、累計返済額２億 6,400 万円で当期末残高１億 6,600 万円となり順調に運営されています。

第2回理事会・第56回定期総会開催



「第２回理事会・第５６回定期総会」が去る６月２５日（土）上野ホテルパークサイドに於いて、理事・会員・婦人会役員、青年部部員諸氏 57 名の参加の上、開催されました。

定期総会は、夫 奉秋会長の挨拶において、一年間の活動報告とご協力頂きました皆様への感謝、今年の事業予定などが述べられました。また、高 尚弘顧問のご挨拶がありました。その後、成立宣言につづいて議案審議に入りました。

２０１５年度事業報告及び決算報告が承認され、新年度の事業計画及び予算案を執行部の原案通り可決されました。また、青年部の事業・会計報告、新年度活動案も承認され、総会を無事に終了致しました。引き続き懇親会は、髙 隆博常任顧問の乾杯音頭で和やかに始まりました。歓談途中では、呉 賛益顧問のご挨拶や、民団中央本部 監察委員長の韓 在銀相談役、民団東京地方本部 団長の金 秀吉相談役、婦人会の左 玉花常任顧問、金 夏子会長、康 仁順相談役のご挨拶がありました。また、青年部や新しく理事・会員になられた方々の紹介等もあり、楽しいひと時を過ごしました。

― 副会長 李 相訓 ―



《第２回理事会の様子》



《夫奉秋会長挨拶》



《高尚弘顧問挨拶》





《乾杯音頭に髙隆博常任顧問》　　《総会後懇親会様子》








新任役員ご挨拶申し上げます

財務次長 呉哲新



「第 55 回定期総会」におきまして財務次長に任じられました、呉 哲新（西帰浦市表善面）と申します。相互扶助と愛郷無限の精神から成り立ち、歴史と伝統を誇る在日本関東済州道民協会の財務次長として、夫 奉秋会長をはじめとする役員を支え、協会或いは会員の皆様方の為、誠心誠意任務を遂行する所存でおります。会社事業運営に係わる札幌出張が多く日時の制約が有りますが、時間の許す限り奉仕致しますのでよろしくお願い申し上げます。

組織次長 李京旻



この度、在日本関東済州道民協会が創立 55 周年を迎える年に、組織次長として就任いたしました、李 京旻（西帰浦市安徳面沙溪里）と申します。執行部の一員として、この職に就くことは、身に余る光栄であると同時に、大変な重責を感じております。創立以来、諸先輩方の並々ならぬ努力があって当協会があることは、心より敬服及び感謝しております。若輩者ではありますが、「趣旨書」の最後にあります、私達の団結心・愛郷心・勤倹性そして相互協助する美風の伝統を誇りとして、当協会の発展は基より、積極的に活動及び邁進していく所存でございます。今後とも、ご指導ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

渉外次長 金聖宗



この度、在日本関東済州道民協会「第 55 回定期総会」において渉外次長に任命された金 聖宗と申します。故郷は済州市旧左邑細花里です。日本に来て 22 年目になります。済州にいた学生時代から在日済州人の本道に対する色んなところまで寄与して来たと知っております。諸先輩皆様が築き上げてこられた協会を大切にしながら、ご指導ご鞭撻の上、協会・済州道の親睦、交流を深めるため、微力ながら貢献出来れば幸いだと思います。今後とも何卒宜しくお願い申し上げます。

金成日氏民団中央本部副団長に就任



去る２月 18 日民団中央本部「第 70 回定期中央委員会」が韓国中央会館で開かれ当協会 金 成日相談役（済州市梨湖洞出身）が副団長に就任されました。

金相談役は当協会では青年部長、総務次長、渉外部長、副会長を歴任し現在相談役として在任中です。一方同胞社会では民団文京支部副団長、監察委員長、支団長を経て 2011 年東京地方本部副団長、副議長を歴任されました。

支団長在任中、文京日韓親善少年サッカー大会、ボーイスカウトや婦人バレーボールチームの相互訪問事業を設けるなど日韓親善事業に力をいれ他支部からも注目を集めました。

現在は民団創立 70 周年記念事業として「在日同胞の歴史を伝える写真展」が５月 16 日ソウルを皮切りに釜山、仁川、蔚山、大邱、大田、光州で開かれ、来る８月 29 日から９月９日まで済州特別自治道での開催のため式典準備に勤しんでいます。

金秀吉氏民団東京地方本部団長に再選

３月 26 日、民団東京地方本部の「第 50 回定期地方大会」に於いて任期満了に伴う役員改選が行われ、当協会 金 秀吉相談役（済州市旧左邑松堂里出身）が団長に選出され、再任に輝きました。



《左から金秀吉団長、南議長、李監察委員長》

三機関長ともに単独立候補で、団長に金 秀吉氏、議長に南 照男氏、監察委員長に李 壽源氏が選出されました。

２期目を迎える金団長は、「未来に盤石なる同胞組織の構築に向けて、新たなる決意のもと進んでいく、次世代育成へ、子どもたちが喜んで集まれる場を増やしていきたい」と抱負を述べました。

金相談役は当協会では 1993 年より監査を２期、1997 年より相談役として在任中です。在日社会では民団荒川支部監察委員長、議長、支団長を経て、民団東京地方本部副団長を２期、議長を歴任し、2013 年団長に就任されました。在任中は 2015 年 10 月韓日国交正常化 50 周年を記念し民団東京本部研修会を済州道で開催され、東京日韓親善協会の韓日関係者 170 名が訪れました。

金昌世・安容範氏が副団長に再選



同大会において当協会 金 昌世相談役が首席副団長に、安 容範理事が副会長再就任されました。金相談役（西帰浦市大浦洞出身）は当協会では青年部からスタートし、渉外部長、監査、副会長を３期歴任され 2013 年から相談役に在任中です。

当協会ゴルフ親睦会である「済友会」の会長を歴任し会員増員と活性化に努めました。同胞社会では民団荒川支部副団長、支団長を２期歴任され、在任中は民団会館一部を貸出しその収益とまた支部機関紙を創刊し、年４回発行することにより得た広告収益を民団財政に充て財政基盤確立に大きく寄与され、団員たちに民団活動の紹介と理解を深めました。2013 年民団東京本部首席副会長を務めあげこの度再任されました。



安 容範理事は（済州市朝天邑咸徳里出身）当協会には 2011 年 11 月に入会され 2013 年３月より理事として在籍されています。民団新宿支部では青年会、監察委員、副団長、支団長を経て現在常任顧問に在籍しながら、2015 年３月東京地方本部副団長に就任し、この度再就任されました。

高尚弘氏民団文京支部団長に就任



４月 27 日民団文京支部定期総会に於いて当協会高 尚弘顧問が支団長に就任されました。高 尚弘顧問（済州市寧坪洞出身）は当協会では 1995 年青年部長をはじめ、財務次長、宣伝部長、副会長兼総務部長を２期、2007 年より第 26・27 代会長を歴任され、現在に至ります。会長在任中、会員拡充と会員相互の親睦を深めるため努めました。また当協会創立 50 周年記念式典と漢拏山第９号 50 周年記念号を発刊されました。東京韓国商工会議所では副会長を歴任し、民団文京支部では 2006 年より議長を３期歴任され今年４月支団長に選ばれました。

金光一氏が(一社)在日韓国商工会議所会長に就任

５月 27 日駐日本国大韓民国大使館に於いて在日韓国商工会議所と一般社団法人在日韓国商工会議所の「統合一般社団法人在日韓国商工会議所出帆総会」が開かれ、全国の地方韓商が参加した統合出帆総会で共同代表理事として、当協会 金 光一相談役（東京韓国商工会議所会長）と朴 義淳京都韓国商工会議所会長の２名が選出されその中から、金 光一氏が統合会長に就任されました。金会長は就任挨拶で「民団の傘下団体として活動し、同胞経済人が一つにまとまって交流をもち、在日のため、祖国のため、力を発揮しなければならない」と抱負を述べました。今回の統合出帆総会をもって、2011 年２月以来続いてきた在日韓商連



《右から金光一会長、朴義淳代表理事》

合会の分裂状態は解消され、本来の全国地方韓商の合議体として再出発を遂げました。

金相談役（済州市三陽洞出身）は６月10日2009年より３期７年に渡り会長として、東京韓国商工会議所の発展のため尽力され、「第55期定期総会」にてご勇退されました。

当協会では2003年組織部長、副会長２期を歴任され、2009年より相談役として在任中です。

皆さまの更なるご活躍をこれからも応援いたします。本当におめでとうございます。

在日済州人、更に在日同胞の権益伸張の為これからも頑張ってください

高麗神社参拝・春の長瀞ライン下り日帰りバス旅行

今年のバス旅行は３月24日（木）、「高麗神社参拝と春の長瀞ライン下り」を計画しました。

平成28年は、私たち在日済州婦人会が故・韓道淑初代会長から20周年という節目、また1799人の高麗人が武蔵の国に入植し、高麗郡を建郡してから1300年という記念すべき年です。

高句麗からフロンティア精神と希望に満ちた先人たちが定住し今に繋がっていることに感動し、済州婦人会の記念樹を植えたいと申し入れました。 高麗神社参道の非常に良い場所を選んで頂きまして、金 夏子会長、金 貞子顧問の手で鍬入れし桜を植えてきました。今後、この木が立派な桜の大木に育ち、私たち済州婦人会も末永く活動していかれますよう会員とともにお祈りしてきました。「献木　在日本関東済州婦人会」と碑も建てられていますので参拝の折には見つけて頂きたいと思います。植樹のあと、神殿に招かれ高麗文康宮司様から直々に歴史や興味深いお話を聞き、婦人会からは玉串を奉納しました。高麗神社をあとに、水面が春のひかり輝き、春の風が爽やかな長瀞ライン下りで楽しい時間を過ごし、東京へと帰りました。　― 婦人会総務部長　李 仁秀 ―





株式会社　済　京

代表取締役 呉　賛　益

弊社は協会会員の、会員による、
会員の為の会社です。
共に歩んでまいります。

東京都文京区湯島 3-19-5
TEL03-5688-0684　FAX03-3835-7756

隆　美　観　光　株式会社
株式会社　ベ　　ッ　　ク
株式会社　リ　ン　ク　ス
（東京都知事（2）第88965号）

代表取締役　髙　隆　博

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-8-15
TEL 03(3200)8501　FAX 03(3200)8510

ILLUSION
未来を創造する映像制作チーム
株式会社イルージョン
代表取締役 高　哲明
〒112-0014
東京都文京区関口 1-42-7 ILLUSION BLDG.
TEL 03-5155-4388　FAX 03-5155-4399

2016在外済州特別自治道民会総聯合会定期総会



2016 年在外済州特別自治道民会総聯合会の定期総会が去る４月 29 日午後２時より、済州市のサムヘイン観光ホテルにて総 46 名の参加のもと開催されました。許 英培会長の挨拶があり、経過報告、重要事業の実績報告並びに監査報告の後会議が開かれ、2015 年度の会計決算及び 2016 年度の会計予算案が上程され、審議の結果いずれも承認されました。続いて 2016 年度の事業計画、会則改定・監査選任の件が審議され、賛成多数により承認されました。今期役員任期満了に伴い、会長と役員選出については２年前から亀裂が入ったままであるソウル道民会と関係を考慮した選挙委員会が 10 月に臨時総会にて決める事となっていました。

許会長が任期満了により辞任し、会長不在の為、慶南道民会　李 帝現首席副会長が会長代行を務める事になりました。当協会からは呉 賛益聯合会顧問、私、夫 奉秋会長、宋 暎民財務部長が出席しました。

― 常任顧問　髙 隆博 ―

第50回済州特別自治道民体育大会

第 50 回済州特別自治道民体育大会が４月２９日より５月１日まで済州総合競技場に於いて開催されました。「体典５０年、一緒に行う１００年、跳躍する済州体育」のスローガンの下、約 60 種目にわたる競技が実施され、呉 賛益顧問、私、夫 奉秋会長、宋 暎民財務部長が会場にて行われた開幕式に参席しました。ダンスパフォーマンス、K-POP などの舞踊公演、音楽演奏で式典の舞台を盛り上げ、済州市長の歓迎辞、道知事の開会辞、道議会議長・教育監による祝辞そして選手・審判代表による宣誓があり、いよいよ熱戦の火蓋が開かれました。

― 常任顧問　髙 隆博 ―





洪　龍次郎

•在日本関東済州道民協会　副会長
•在日本大韓民国民団東京足立支部　団　長

ホテル サン・ロイヤルグループ
サン・ロイヤル 小　山
取締役社長　李 相訓
本社　〒101-0025 東京都千代田区神田佐久間町3-29 2階
TEL 03-3851-7017　FAX 03-3851-5894

信栄商事株式会社
代表取締役社長　宋　信　彦
〒273-0005
千葉県船橋市本町2-11-32
TEL 047-434-7551

第20代国会議員選挙-在外投票

「第 20 代国会議員総選挙（総選）の在外投票」が去る３月 30 日から４月４日までの間、駐日韓国大使館や各総領事館など全国１６か所に於いて行われました。韓国中央選挙管理委員会の発表によると、今回国会議員選挙の在外投票で日本地域の投票率は、前回（12 年）の 52.6%を大きく下回る 27.6%でした。米国が 36.8%、中国が 38.3%。ただ、管轄別の投票者数では駐日大使館管内が 3111 人で前回同様１位となっています。これは、０７年６月の本国憲法裁判所の違憲判決を受け、０９年２月韓国国会において公職選挙法改正案が可決されたことによります。第 20 代国会議員総選挙は４月１３日に投・開票が行われ、その結果、定数 300 によって、国会は「与小野大」の「3 党体制」に改編されました。与党セヌリ党は 146 から 122 議席に後退し、野党の共に民主党が 102 から 123 議席、国民の党が 20 から 38 議席に躍進、正義党は５から６議席となりました。無所属は 11 議席です。

全国的に投票率は前回を 3.8%上回る 58%、最高は全羅南道の 63.7%、最低は大邱の 54.8%で、済州道は 57.2%に達し議席数３に対し、共に民主党（旧民主統合党）が３議席を獲得しました。当選者は現役国会議員である姜 昌一氏が４度目の当選を果たし、呉 怜勲・魏 聖坤氏が初当選されました。ご三方は共同記者会見で“道民に恩返しが出来るよう初志貫徹を貫きます”と話しされました。



◆【済州市 甲】姜　昌一議員　1952. 1.28（64 歳）済州市翰京面

学歴：東京大学文学博士

経歴：第 17・18・19 代国会議員、韓日議員連盟主席副会長兼幹事長、共に民主党市道党委員長協議会長、前半期外交統一委員会委員

ｱｸｾｽ：http://www.kangci.net



◆【済州市 乙】呉　怜勲議員　1968.12.14（47 歳）西帰浦市南元邑新興里

学歴：済州大学経営大学院

経歴：第８・９代済州道議会議員、共に民主党院内副代表、前半期教育文化体育観光委員会委員、（社）済州未来ビジョン研究院長

ｱｸｾｽ：http://blog.naver.com/younghun3706

大清グループ

TAISEI GROUP

航空・海上貨物代理店業　輸出入貿易業
通関業　ホテル事業　不動産賃貸業

代表　黄　璟浩
Hwang　Kyongho

〒286-0033　千葉県成田市花崎町 818-1
TEL 0476-23-7055　FAX 0476-23-7056
www.taisei-express.co.jp　www.mercurehotelnarita.com

ビルメンテナンス業（設備管理、清掃全般）

(株)キャリーマインド

代表取締役　梁　日　勳

〒111-0036　東京都台東区松が谷1-1-1-6F
TEL 03-6802-6790　FAX 03-6802-6791
E-mail:yanagawa@carry-mind.co.jp
http://www.carry-mind.co.jp

縁商事株式会社

代表取締役　李　京　旻

[事務所]〒114-0034
東京都北区上十条 2-27-7 笹田ビル 2F
TEL 03-3906-5669　FAX 03-5948-5069
[工　場]〒114-0034
東京都北区上十条2-22-16 パストラル高田 1F
TEL / FAX 03-5948-9647



◆【西帰浦市】 魏　聖坤議員　1968. 1.20（48 歳）全羅南道長興郡
学歴：済州大学行政大学院
経歴：第８・９・10 代済州道議会議員、前半期農林畜産食品海洋水産委員会委員、前半期予算決算特別委員会委員
ｱｸｾｽ：http://wishjeju.kr

元喜龍道知事道政後半期リーダー



◆ 申　寛弘　済州特別自治道議会議長
1949 年８月 21 日（67 歳）済州市翰京面帰徳里
学歴：耽羅大学経営社会福祉大学院観光経営学科卒業
経歴：第 13 期民主平和統一諮問会議済州市協議会長、第８・９代済州道議会議員、セヌリ党所属、済州刑務所刑政委員会副会長
道議会：http://www.council.jeju.kr



◆ 高　京實　済州市長
1956 年９月 24 日（59 歳）済州市翰京面
学歴：済州大学大学院観光開発学 博士
経歴：済州道文化観光交通局長、企画財政部派遣、国会事務処派遣、済州道国際自由都市本部本部長、済州道議会事務処長
済州市庁：http://www.jejusi.go.kr



◆ 李　仲桓　西帰浦市長
1966 年３月 24 日（50 歳）西帰浦市安徳面
学歴：ソウル市立大学行政学科 修士
経歴：済州道政策企画官、済州エネルギー公社本部長、第 95 回韓国国体・済州大会企画団長職務代理、済州道文化観光スポーツ局長
西帰浦市庁：http://www.seogwipo.go.kr





元知事は‘住民行政・疎通行政・積極行政’を呼び掛けました



済友会では

Since 1984 済友会 Jeju Friend society.

３月９日（水）茨城県フレンドシップＣ・Ｃにて「第 141 回済友会ゴルフコンペ」が開催され、朝から冷たい雨の降る中、３組 12 名の会員が集まり、夫 奉秋会長を筆頭にスタートしました。３月とはいえ、まだ桜の芽も小さく、吐く息は白い。そんな悪条件にもかかわらず、参加者の皆様は元気に熱いプレーをされておりました。昼食時には、参加者同士笑顔で会話を交わし親睦を深めているように見受けられました。プレー終了後、冷えた体を温め、クラブハウス内パーティルームにて表彰式を執り行い、夫 奉秋会長がホスト役になり入賞者一人一人に賞品を渡し握手をされ写真撮影もこなし精力的に場を盛り上げておりました。悪条件の中、お集まり頂いた参加者様方には会長はじめ役員一同、感謝申し上げます。

▻ 優 勝： 金 哲祥　　準優勝： 李 貞永　　三 位： 林 貞成



また､7月５日（火）フレンドシップC･Cにて｢第142回済友会ゴルフコンペ｣が開催されました。この日は、前回と打って変わり、晴天に恵まれ６組 24 名の参加者が集まりました。夫 奉秋会長の挨拶の元記念撮影をして、賑々しくアウト、インに分かれスタートとなりました。夫 奉秋会長も多数の参加者に安堵の表情を浮かべていたのが印象的でした。無事プレーを終えてパーティルームにて表彰式を執り行いました。鄭 平普顧問の乾杯の音頭により表彰式が始まり、終始、笑顔の絶えない楽しいパーティで、参加者の皆様も一層親睦を深められたようで、夫 奉秋会長始め幹事一同、胸を撫で下ろした所であります。

第 143 回コンペは９月２８日（水）茨城県坂東ゴルフクラブにて開催致します。会員様お誘い合わせの上ご参加くださるよう会長はじめ役員一同心よりお待ちしております。（渉外部長　金 哲祥）

▻ 優 勝： 金 聖宗　　準優勝： 趙 正美　　三 位： 蘇 永禮









《第 141 回参加者記念》



《第 142 回参加者記念》

～青年部だより～

皆さん、アンニョンハシムニカ。青年部長の李 昌明です。

前期は、積極的な勧誘活動ならびに広報活動の甲斐もあり、多くのメンバーが新しく参加してくれました。また、今期の青年部では、今までになかった取り組みを行います。在日本関東済州道民協会、東京慶尚北道民会、東京慶尚南道民会の在京道民会の青年部で共通のイベントを行います。具体的に何をするかというのは決まっておりませんが、皆が参加しやすい屋外でのＢＢＱなどを考えております。開催時期は１０月を予定しております。



この合同イベントの主たる目的は、青年部同士の交流ではございません。青年部の核となるメンバーを発掘することを目的としております。青年部に気軽に参加してもらう為の切っ掛けとして活用できればと考えております。この在京道民会青年部の合同イベント以外にも、前期に引き続きメンバーの獲得に注力していきます。

報告ごとではございますが、先日の総会に青年部から総勢７名が参加しました。これも前期一年間の一定の成果であると考えております。一緒に活動してくれる部員の獲得もそうですが、多くの方に青年部を知っていただくためにも、LINE や Facebook を積極的に活用し、多くの方に毎月の定例会や各種イベントの様子を引き続き伝えていきたいと思います。

今後も青年部は新規参加者を増やしていきながら、参加してくれた皆が楽しいと思えるような活動を継続していきたいと思います。協会ニュースをご覧になっている皆さまの中で、ご子息ご息女ご親戚を青年部へ参加させてみたいとお考えになっている方がおられましたら、下記の連絡先まで気軽にお問い合わせください。

～ Facebookにも写真も掲載しているよ ～

Facebook ページ　“在日本関東済州道民協会　青年部”
毎月の定例会や各種イベントの様子をアップしていくよ

<お問い合わせ>
青年部長　李　昌明
E-mail　info@jeju-seinen.org
TEL　090-4054-4273

張潤鍾相談役を偲ぶ



当協会 相談役 張 潤鍾氏（民団台東支部 顧問）が、去る３月８日正午都内病院にてご逝去されました。（享年 94 歳）通夜は３月 15 日、告別式は 16 日いずれも東京都台東区の寛永寺輪王殿で執り行われました。

つつしんで　故 長岡清吉さまこと張 潤鍾相談役のご霊前に、お別れの言葉を申し上げます。

張 潤鍾相談役は 1921 年済州道済州市三陽洞でお生まれになり 17 歳にて渡日され、苦労を重ねながらも企業を起こし、財を築き、故郷済州と在日同胞社会の発展のためご尽力なされました。

当道民協会では創立から参画され、故郷済州へミカン苗木寄贈運動に積極的に参加し、支援されました。ご出身地である済州市三陽２洞会館建立土地を購入し、会館を建立されまして今でも人々の憩いの場として使われ、住民たちに感謝されておられます。三陽小学校をはじめ、育英事業奨学基金や済州大学発展寄金など数えないくらい後輩の教育と育成にも力を注がれ、多大なる貢献をなされました。在日同胞社会では民団台東支部第７代団長を歴任中、韓僑会館を購入し民団台東支部の財政基盤確立と繁栄の礎となられましたことは民団が続く限り、忘れることはないでしょう。

永年の功績が認められ韓国政府から国民褒章牡丹章をはじめ、済州道文化賞、日本地域からの感謝状などを受けられております。

今ここに張 潤鍾相談役と永遠のお別れをしなければならない事は、私共にとって悲しく残念ではありますが相談役の遺志を継ぎ、素晴らしい生き方を見習っていきたいと思います。

どうか安らかにお眠り、天国から私たちを見守ってください。　　（会長　夫 奉秋）

장윤종 상담역님 천국에서 다시 만납시다. 고히 영면하시옵소서.

道民協会便り

新規理事・会員を募ります

➔ 詳しくは当協会事務局までお問合せください。
〒113-0034 東京都文京区湯島 3-19-5
TEL 03-3832-4411・5077　FAX 03-3832-5078
http://www.jejudomin.org

当道民協会の運営行事にご賛同してくださる新規理事・会員の皆様を募集致します。

会員相互の親睦、相互協調を深めて参りたいと思いますので、是非会員のご紹介並びにご入会をお待ち申し上げます。

冠 婚 葬 祭

❋ 張 潤鍾相談役が病気療養中のところ３月８日に御逝去され、お通夜が 15 日上野・寛永寺輪王殿にて、翌日告別式が営まれました。（享年 94 歳）

❋ 在日済州婦人会 金 順愛監査が病気療養中のところ７月 15 日に永眠し、家族葬で営まれました。（享年 67 歳）

協会親睦旅行済州開催のお知らせ

日頃は当協会が推進する諸般事業に格別のご支援とご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

この度、理事・会員相互間の親睦をより一層深めるべく恒例の『済州道民協会親睦旅行会』を故郷済州道で開催する運びとなりました。沢山の方が参加できるよう役員一同頑張りますので万障繰り合わせの上、是非ご参加賜りますようお願い申し上げます。

◈ 開催期間：11 月 11 日（金）～ 13 日（日）２泊３日

◈ 日程の詳細は追ってご案内いたします。